

Виктор Шетэля

Wiktor Szetela

А - Я

**КАРМАННЫЙ
ПОЛЬСКО-РУССКИЙ
СЛОВАРЬ**

**СЛОВАРЬ СОДЕРЖИТ 10 ТЫС. СЛОВ, НАИБОЛЕЕ
УПОТРЕБИТЕЛЬНЫХ В ПОЛЬСКОМ И РУССКОМ ЯЗЫКАХ**

**PODRĘCZNY
POLSKO-ROSYJSKI
SŁOWNIK**

A - Z

ИЗДАТЕЛЬСТВО
Прометей

УДК 330.1(075)

ББК 65.012.1

Ш 52

Рецензенты:

Баско Н.В., кандидат филологических наук, доцент, доцент филологического факультета МГУ им. М.В. Ломоносова;

Клименко Г.В., кандидат филологических наук, доцент, доцент Института международных образовательных программ Московского государственного лингвистического университета.

Мамонтов А.С., доктор филологических наук, профессор, профессор Государственного института русского языка им. А.С. Пушкина; член Союза писателей России.

Шетэля Виктор (Szetela W.)

Ш 52

**Карманный польско-русский словарь
(Podręczny polsko-rosyjski słownik) /
В.Шетэля. — М.: Прометей, 2020. — 374 с.**

ISBN 978-5-907244-66-5

Настоящий польско-русский словарь содержит примерно 10 тыс. наиболее употребительных в польском и русском языке слов.

Словарь предназначен для всех, кто интересуется польским и русским языками. Он может быть полезен в служебной или туристической поездке в Польшу и Россию. Незаменим при чтении польской литературы. Словарь можно рекомендовать студентам первого курса полонистики и славистики (направление: бакалавриат, магистратура).

ISBN 978-5-907244-66-5

© Шетэля В., 2020

© Издательство «Прометей»,
2020

SPIS TREŚCI

ОГЛАВЛЕНИЕ

От издателя	3
Условные сокращения / Skróty	5
Польский алфавит и сочетания букв	11
Как произносим польские буквы и сочетания букв	12
Как пользоваться словарем	16

Основная часть

Słownik	19
Географические названия и другие имена собственные.	357
Грамматическая терминология / Terminologia gramatyczna	365
Частотные сокращения польского языка / Najczęstsze skrótownice języka polskiego	367

ОТ ИЗДАТЕЛЯ

Карманный польско-русский словарь содержит около 10 тыс. слов и оборотов, которые полезно знать каждому иностранному гражданину, ощущающему необходимость в общении в польской языковой среде. Каждая из словарных статей состоит из слова и его аналога в сопоставляемом языке, а также словосочетания, в состав которого входит основное слово. Словам сопутствуют пометки грамматического порядка, корректирующие правильность употребления единиц. Словарь содержит также в сопоставительном порядке список географических, астральных и грамматических терминов, полезных при чтении польско- и русскоязычных текстов. Приложение содержит также список наиболее частотных в польском языке сокращений (аббревиатур). Пояснение такого рода единиц имеет не менее важное значение для пользователя польским языком как иностранным. Словарь может быть рекомендован студентам первого курса полонистики разных уровней обучения.

УСЛОВНЫЕ СОКРАЩЕНИЯ

SKRÓTY

- ав.** — авиационное (*lotnicze, lot.*)
- анат.** — анатомическое (*anatomiczne, anat.*)
- арго.** — арготическое (*argotyczne, argo.*)
- астр.** — астрономическое (*astronomiczne, astr.*)
- биол.** — биологическое (*biologiczne, biol.*)
- бот.** — ботаническое (*botaniczne, bot.*)
- воен.** — военное (*wojskowe, woj.*)
- вопр.** — вопросительный (*pytający znak, pyt.*)
- вульг.** — вульгарное (*wulgarne*)
- геогр.** — географическое (*geograficzne, geogr.*)
- геол.** — геологическое (*geologiczne, geol.*)
- геом.** — геометрическое (*geometryczne, geom.*)
- гл.** — глагол (*czasownik, czas.*)
- гр.** — грамматика (*gramatyka, gr.*)
- дипл.** — дипломатическое (*dyplomatyczne, dypl.*)

УСЛОВНЫЕ СОКРАЩЕНИЯ • SKRÓTY

- ед.* — едѣнственное число (liczba pojedyncza, *l.p.*)
- Интер.* — Интернет (Internet, *Inter.*)
- инфор.* — информáтика (informatyka, *infor.*)
- иск.* — ису́ство (sztuka, *szt.*)
- ж.* — жѣнский род (rodzaj żeński, *ż.*)
- комп.* — компьóтерная тѣхника (technika komputerowa, *komp.*)
- косм.* — косметическое (kosmetyczne, *kosm.*)
- кул.* — кулинáрное (kulinarne, *kul.*)
- л.* — лицó (osoba, *os.*)
- ласк.* — ласкáтельные (łaskawe, miłe; *łas.*)
- линг.* — лингвистическое (lingwistyczne, *ling.*)
- м.* — мужской род (rodzaj męski, *m.*)
- мат.* — матемáтическое (matematyczne, *mat.*)
- мед.* — медицинское (medyczne, *med.*)
- мин.* — минерáл (minerał, *min.*)
- мн.* — мнóжественное число (liczba mnoga, *mn.*)
- мор.* — морскóе (morskie, *mor.*)
- муз.* — музыкáльное (muzyczne, *muz.*)

УСЛОВНЫЕ СОКРАЩЕНИЯ • SKRÓTY

- напр.* — наприме́р (na przykład, *пр.*)
- наст.* — настоя́щее вре́мя (czas teraźniejszy, *тер.*)
- обр.* — образова́ние (wykształcenie, *вык.*)
- пед.* — педаго́гика (pedagogika, *пед.*)
- полигр.* — полиграфі́ческое (poligraficzne, *полигр.*)
- псих.* — психологі́ческое (psychologiczne, *псих.*)
- разг.* — разгово́рное (potoczne, *пот.*)
- рекл.* — рекла́ма (reklama, *рекл.*)
- религ.* — религио́зное (religijne, *религ.*)
- сан.* — сантэ́хника (hydraulika, *гидр.*)
- см.* — смотре́ (zobacz, *зоб.*)
- спорт.* — спорти́вное (sportowe, *спорт.*)
- срав.* — сравни́ (porównaj, *пор.*)
- ср.* — сре́дний род (rodzaj nijaki, *н.*)
- с-х.* — сельскохо́зяйственное (wiejski, *вж.*)
- тех.* — тэ́хника (technika, *тех.*)
- т.н.* — так называ́емый (tak zwany, *тzw.*)
- торг.* — торго́вое (handlowe, *ханд.*)
- физ.* — физи́ческий (fizyczny, *физ.*)
- фин.* — финан́совое (finansowe, *фин.*)
- хим.* — хими́ческое (chemiczne, *хим.*)
- церк.* — церковное (cerkiewne, *церк.*)

SKRÓTY • УСЛОВНЫЕ СОКРАЩЕНИЯ

- шахм.* — шахматы (*szachy, szach.*)
элект. — электроника (*elektronika, elekt.*)
эт. — этикет (*etykieta, et.*)

SKRÓTY

УСЛОВНЫЕ СОКРАЩЕНИЯ

- argo* — argotyczne (арготическое, *арго*)
biol. — biologiczne (биологическое, *биол.*)
bot. — botaniczne (ботаническое, *бот.*)
cerk. — cerkiewne (церковное, *церк.*)
chem. — chemiczne (химическое, *хим.*)
czas. — czasownik (глагол, *гл.*)
dypl. — dyplomatyczne
(дипломатическое, *дипл.*)
elekt. — elektronika (электроника, *элект.*)
et. — etykieta (этикет, *эт.*)
fin. — finansowe (финансовое, *фин.*)
fiz. — fizyczny (физический, *физ.*)

SKRÓTY • УСЛОВНЫЕ СОКРАЩЕНИЯ

- geogr.** — geograficzne (географическое, *геогр.*)
- geol.** — geologiczne (геологическое, *геол.*)
- geom.** — geometryczne (геометрическое, *геом.*)
- gr.** — gramatyka (грамматика, *гр.*)
- hand.** — handlowe (торговое, *торг.*)
- hydr.** — hydraulika (сантехника, *сан.*)
- infor.** — informatyka (информатика, *инфор.*)
- Inter.** — Internet (Интернет, *Интер.*)
- komp.** — technika komputerowa (компьютерная техника, *комп.*)
- kosm.** — kosmetyczne (косметическое, *косм.*)
- kul.** — kulinarne (кулинарное, *кул.*)
- leksgr.** — leksykografia (лексикография, *лексгр.*)
- ling.** — lingwistyczne (лингвистическое, *линг.*)
- lot.** — lotnictwo (авиация, *ав.*)
- m.** — rodzaj męski (мужской род, *м.*)
- mat.** — matematyczne (математическое, *мат.*)

ПОЛЬСКО-РУССКИЙ СЛОВАРЬ

Ок. 10 000 слов

Польский алфавит и сочетания букв

Буквы и сочет. букв	Примерное русское звуковое соответствие
A a	а
ą	носовой звук о
B b	б (baba)
C c	ц (cena)
Ch ch	х (chata)
Cz cz	твёрдое ч (czarka)
Ć ć	ть (ćma)
D d	д (dom)
Dź dź	дзь (dźwig)
Dż dż	дж (dżdżownica)
E e	э (Ewa)
ę	носовой звук э (się)
F f	ф (fajka)
G g	г (główny)
H h	х (hala)
I i	и (iść)
J j	й (jest)
K k	к (krakowiak)
L l	среднеевропейский (lampa)
Ł ł	л, неслоговой у (łusy)
M m	м (mama)
N n	н (noga)
ń	мягкий звук н

Польский алфавит и сочетания букв

Буквы и сочет. букв	Примерное русское звуковое соответствие
O o	о (on)
Ó ó	у (ósmu)
P p	п (pika)
R r	р (rak)
Rz rz	ж (rzeka)
S s	с (ssak)
Sz sz	ш (szosa)
Ś ś	мягкий звук с (мяг.ш) (ślimak)
T t	т (twój)
U u	у (umowa)
W w	в (wola) ы (zęby)
Y y	з (zły) мягкий з (źle)
Z z	
Ż ż	ж (żaba)
Ź ź	

Как произносим польские буквы и сочетания букв

(дополнительные сведения)

Звуки имеют свою произносительную особенность.

Прежде всего, гласные звуки польского языка произносятся всегда одинаково чётко (как под ударением, так в безударном положении).

Как произносим польские буквы и сочетания букв

Буква **a** — носовой звук **о**, напр., в глаголе **быть** (форма, которого в настоящем времени **есть**) — 3 л. мн. — **sa** [сом]: **Rodzice sa w domu.** (Родители дома);

e — носовой звук **э**, напр., энклитическая глагольная форма **sie**, указывающая на возвратность действия и соответствующая — **ся**: **karac sie** [компать сен] — купаться, **ubierac sie** [уберать сен] — одеваться.

В зависимости от положения в слове звуки **a**, **e**, напр., перед **s**, **z**, **ś**, **ź**, **sz**, **ż**, **rz**, **w**, **f**, могут произноситься как сочетания гласных **о**, **э** с носовыми согласными **м**, **н**: **geś** [гэньсь] — гусь, **gesty** [гэньсты] — густой, **maż** [монж] — муж.

C, **c** произносится как **ц** (**cena**), но в сочетании с **z** = **cz** произносится как твёрдое **ч** (**czarka**);

ch = **х** (**chata**) и звучит в литературном современном польском языке одинаково с **h**. Различия лишь орфографические: **chłopiec**, **chemia**. Проверочным словом для **h** будет русское **г**: Галина — **Halina**;

D = **д**, но в сочетании с **z** = **dz** произносится как слитное **дз** (**dzwon**) — колокол;

D, **d** = **Д**, **д**, но в сочетании с **ż** = **dż** произносится как слитное **дж**: **wyjeżdżać** [выежджать] — выезжать, **dżdżownica** [джджовница] — дождевой червь;

Как произносим польские буквы и сочетания букв

D, d = Д, д, но в сочетании с мягким \acute{z} = dź произносится как слитное дзь: dźwig [дзьвиг] — подъёмный кран.

S, s = ц (scena), но в сочетании с z = sz произносится как ш: szalik [шалик] — шарф.

Возможно сочетание **szcz**: jeszcze — еще, Szczecin — Щецин. Каждая из двух пар польских звуков sz и cz произносим раздельно и четко.

Над буквами могут быть или чёрточки (kreski — „крески”) или точки.

„Крески” указывают в некоторых случаях на мягкость произношения с, n, s, z: ćma [тьма] — ночная бабочка, rogoń [погонь] — погоня, ślimak [сьлимак] — улитка, źle [зьле] — плохо, dźwig [дзьвиг] — подъёмный кран. Мягкий польского с в конце глагола указывает на его инфинитивную форму:jechać — ехать.

„Креска” над гласным o указывает на особую разновидность польского u.

Ó ó, U u произносятся одинаково [u]. Различия в орфографии: ósmu — восьмой, ów — этот, ówdzie — кое-где, klasówka — классная работа, Kraków — Краков, Orzechówna — дочь пана Ожеха — его жена Orzechowa (Ожехова); umowa — договор, humor — юмор. Ó ó исторически чередовалось с o, что и видно в русских соответствиях, см.:

Как произносим польские буквы и сочетания букв

góra [гура] — горá, chór [хур] — хор, ołówek [олувек] от олова ołów (óлово) — карандаш.

„Точки” имеется над *i*, которая выступает и в качестве союза и смягчает в слове предыдущую согласную или группу согласных: dziewczyna [дзьевчина] — дэвушка. А также над особой разновидностью польского *ż* — *ź*.

Ź имеет одинаковую произносительную пару *rz*. Различия орфографические: *źółw* [жульв] — черепáха, *źmija* [жмия] — змея, *żołnierz* [жолнеж] — солдát. *Rz* исторически чередовалось с *r*, что и видно в русских соответствиях, см.: *rzeka* [жека] — река, *Rzym* [жым] — Рим.

После глухих согласных *rz* произносится как *ш* (польское *sz*): *przyjechać* [пшиехать] — приехать, *przejechać* [пшеехать] — переехать, *trzy* [тшы] — три, *krzak* [кшак] — куст.

После звонких согласных *rz* произносится как *ж*: *brzoza* [бжоза] — берёза, *Brześć* [бжесьт]— Брест. Оглушение *ź* происходит и в конце слова: *przecież* [пшэцеш] — ведь; *też* [тэш] — тоже.

Ł ł — л, неслоговой у, который произносится как английское *w* в слове *window*: *łuk*, *łusy*, *głęb*, *głupi*. Различать *L l* — среднеевропейский *l* как в слове *lakier*, *lak*, *lampa*, *luk*.

Как пользоваться словарем

Как прочитывать словарные статьи и понимать лексикографический аппарат словаря — основная мысль данного раздела.

Словарь должен оказать помощь не только в быту в польской языковой среде (на территории Польши), а и всем читателям современной польской периодики и художественной литературы. Поэтому словарь содержит, кроме слов основного лексического фонда польского языка, еще и слова и выражения, употребляемые в польских современных СМИ. Словарь должен раскрыть агноматичность («непонятность») новых языковых единиц польского языка.

В данном польско-русском двуязычном словаре единицы расположены строго в алфавитном порядке. Иногда допускается гнездовой способ описания форм и производных заглавного слова. При гнездовом способе используется знак тильды (~) для обозначения части слов, которая не изменяется, а также при повторном использовании слова в словосочетаниях. Знак || (две прямые вертикальные линии) отделяют неизменяемую часть слова от окончания. Напр.: stacj|| a ż. стáнция.

Знак <> ставится перед фразеологическим оборотом.

Омонимы и паронимы обозначаются

римскими буквами при этом часто пояснения к словам и отдельным значениям слов даются в круглых скобках, напр.:

klucz I *m.* ключ (в дверях)

klucz II *m.* ключ (журавлѐй);

nuta I *ż.* нота (музыкальная)

nota II *ż.* нота (дипломатическая)

Для обозначения разных значений слова используются арабские цифры с круглой скобкой:

ważny 1) вáжный; 2) действительный

Для полного раскрытия значения слова возможно привлечение синонимов или же близкозначных слов:

karac карáть, наkáзывать...

Не всегда возможно представить весь синонимический ряд к заглавному слову. В таких случаях представлены те синонимы, которые или наиболее частотны в польской речи, или же наиболее полно поясняют значение переводимого слова. Точка с запятой отграничивает или разные значения слова под номерами 1); 2); 3), или же отделяет слово, которое близко по значению и по ассоциации может помочь в семантизации заглавного слова.

Специальные слова снабжаются, по необходимости, смысловыми и грамматическим пометами:

drukarka *ż. комп.* принетер

brend *m. рекл.* бренд

Как пользоваться словарем

wyszukarka *ж. комп.* поиско́вик;

Пояснение значения сокращений представлено в списке грамматических и тематических помет. Иногда тематические пометы не представлены, поскольку добавочные пояснения и так определяют терминологическую принадлежность единицы.

Заглавному имени существительному сопутствует указание на его род. Род не указывается при русском слове, которое совпадает с польским словом в этой грамматической категории.

Другие расхождения в грамматических категориях глагола, напр., в категории управления, уточняются при помощи примеров или же при помощи вопросительных местоимении, напр., *kto*, *co* после польского глагола, и *кто*, *что* после русского глагола:

chor||**ować** болéть; ~ *na co* на анги́nę ~ анги́ной

czekać *na kogo*, *na co* ждaть, ожидáть *kogo*, *czego*

Иногда при новом малоизвестном или специальном слове дается небольшая энциклопедическая справка.

Напр.: **стри́нгер** *м.* strynger (niezależny dziennikarz)

На всех русских словах ставится ударение.

ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ

SŁOWNIK

A

a a

abażur *m.* абажур**abecadło** *n.* азбука *ж.*, алфавит *м.***aberracja** *ż.* физ., *астр.* zboczenie, odchylenie
аберрация**abiturient** *m.* абитуриент, выпускник
средней школы; ~ **ka** *ж.* абитуриентка,
выпускница средней школы**ablucja** *ż.* 1) помывка, 2) поливка**abonament** *m.* абонемент**abonent** *m.* 1) абонент; 2) подписчик**aborcja** *ż.*, skrobanka *ż.* аборт *м.***absolwent** *m.* выпускник (*учебного
заведения*); ~ **ka** *ж.* выпускница (*учебного
заведения*)**absolutny** абсолютный**abstrakcyjny** абстрактный**abstynent** *m.* непьющий, трезвенник**aby** 1) чтобы; 2) лишь бы**aczkolwiek** хотя; несмотря на то, что...**adaptacja** *ż.* адаптация, прииспособление *ср.***addykt** *m.* *котр.* аддикт (*зависимый
компьютерный игрок*)

A

adekwatny *m.*, odpowiedni адекватный, соответствующий

administra||cja *ż.* администр́ация; ~ **tor** администр́атор

admiral *m.* адмирáл

adoptować, usynowić усыновлять

adrenalina *ż.* адренали́н *m.*

adres *m.* а́дрес; ~ **at** *m.* адресат; ~ **ować** адресова́ть *кому*

adwokat *m.* адвокáт

aerosol *m.* аэрозóль

afisz *m.* афíша *ж.*

aforyzm *m.* афорíзм

afrykański африкáнский

agat *m. min.* агáт

agent *m.* развѣдчик, агѣнт (*военный*)

agent, szpieg, szpicel *m.* агѣнт

aglomeracja *ż.* агломерáция

agrafka *ż.* булáвка (*английская*)

agres||ja *ż.* агрѣссия; ~ **or** *m.* агрѣссор

agresywny агрѣсивный

agrest *m.*, kryżewnik крыжóвник

agronom *m.* агроно́м

ajencja *ż.* агѣнтство *ср.* (*торговое*)

ajent *m.* агѣнт (*торгóвый*)

akacja *ż.* акáция

akademia *ż.* 1) акадѣмия; 2) торжѣственное заседание

akademicki 1) академíческий, 2) студѣнческий

- akcent** *m.* акцѐнт, ударѐние *ср.*
- akcja** *ж.* 1) кампáния; ~ wyborcza
избирáтельная кампáния; 2) дѐйствие *ср.*
- akcyz** *m.* *hand.* акцѝз
- akompaniament** *m.* акомпнемент
- akord** *m.* 1) *муз.* аккóрд; 2) сдѐльная рабóта
- akordeon** *m.* аккордеóн
- akredytywa** *m.* аккредитѝв
- akrobata** *m.* акрóбат
- aksamit** *m.* шѐлк
- akt** *m.* 1) акт; ~ urodzenia свидѐтельство о
рождѐнии; ~ **ślubu** свидѐтельство о бра́ке;
2) действие *ср.*; sztuka w trzech ~ **ach**
пьеса в трёх дѐйствиях
- aktor** *m.* актёр
- aktualny** актуáльный
- akumulator** *m.* аккумуля́тор
- akupunktura** *ж.* акупункту́ра
- akurat** как рáз, тóчно, и́менно
- akustyka** *ж.* акúстика
- akwalung** *m.* аквалáнг
- akwapark, aquapark** *m.* áквапарк, аквапáрк
- akwarela** *ж.* акварѐль
- akwarium** *n.* акváриум *м.*
- alarm** *m.* тревóга *ж.*
- albo** но, ли́бо
- album** *m.* альбóм
- ale** но
- aleja** *ж.* аллѐя
- alfabet** *m.*, abecadło *n.* алфавѝт *м.*, áзбука *ж.*

A

- algebra** *ż.* álгебра
algorytm *m.* алгорíтм
alergen *m.* аллергён
alergia *ż.*, *uczulenie* *n.* аллергiя
aliant *m.* союзник
alimenty *mn.* алименты
alpejczyk *m.* лыжник, слаломист
alpejski альпийский
alpinista *m.* альпинист
alt *m.* альт
altanka *ż.* бесёдка
aluminium *m.* алюми́ний
aluzja *ż.* намёк
amarantowy тёмно-красный, малиновый
amator *m. sport.* любитель, ~ ski
 любительский спорт
ambasada *ż.* посольство
ambicja *ż.* I честолю́бие *sr.*, тщесла́вие *sr.*
ambicja II *ż.* стремлѐние, притязáние
ambitny честолюбивый, тщесла́вный
ambulatorium *n.* амбулаторiя
Amerykanin *m.* америкáнец
amerykanka *ż.* кресло-кровать
ametyst *m.* аметист
amfibia *ż.* амфи́бия
amfiteatr *m.* амфитеáтр
amnestia *ż.* амни́стия
amoniak *m.* аммиáк
amortyzator *m.* амортизáтор
amunicja *ż.* боеприпáсы *mn.*

- anachronizm** *m.* анахронізм
analfabeta *ż.* неграмотный
analiza *ż.* аналіз
analogia *ż.* аналогія
ananas *m.* ананас
anatomia *ż.* анатомія
andruty *mn.*, wafle вафли
anegdota *ż.* анекдот
anestezja *ż.* анестезія
Angielka *ż.* англичанка
angielski англійський
angina *ż.* ангіна
Anglik *m.* англичанин
ani ни
anielski ангельський
animowany мультианімаційний
(о фільме)
animator *m. szt.* мультиплікатор, аніматор
anioł *m.* ангел
ankieta *ż.* анкета
antena *ż.* антєнна
antonim *m.* антєним
antrykot *m.* антрекєт
antybiotyki *m.* антибієтик
antyczny антїчний
antydepresant *m.* антидепресант
antyk *m.* антїчность *ж.*, дрєвность *ж.*
antykwiariat букиністїческий магазин
anyżek *m.* анїс
aorta *ż.* аєрта

A

- aparát** *m.* а́ппара́т
apartament *m.* а́партаме́нт
apel *m.* 1) при́зыв, обра́щение *ср.* ;
 2) пере́кличка *ж.*
apetyt *m.* а́ппети́т
apogeum апоге́й
aprobata *ж.* одобре́ние
apteka *ж.* а́пте́ка
arbuz *m.* арбу́з
archaizm *m.* архаи́зм
archeologia *ж.* археоло́гия
archipelag *m.* архипела́г
architekt *m.* архите́ктор
archiwum *m.* архи́в
arcybiskup *m.* архиепи́скоп
arcydzieło *n.*, **majstersztyk** *m.* шеде́вр *м.*
arena *ж.* а́рена
aria *ж.* а́рия
argument *m.* аргу́мент
arka *ж.* ко́вчег *м.*
arkada *ж.* а́рка
arkusz *m.* лист (*бумаги, жести*)
armata *ж.*, **działo** *n.* пу́шка *ж.*, ору́дие *ср.*
armator *m.* хозя́ин (*морского судна*)
armia *ж.* а́рмия
arras *m.*, **gobelin** гобелён
arszenik *m.* мышья́к
arteria *ж.* арте́рия
artyfakt *m.* артифа́кт
artykuł *m.* 1) това́р, проду́кт; 2) статья́ *ж.*

- artyleria** *ż.* артиллэрия
artysta *m.* артист ср
arystokracja *ż.* аристократія
arytmetyka *ż.* арифметика
as *m.* туз
asfalt *m.* асфальт
asortyment *m.* ассортимент
aspirant I *m.*, **doktorant** аспирант
aspirant II *m.* аспирант (*младший чин в польской полиции*)
aspiryna *ż.* аспирин м
aster *m.* астра
astma *ż.* астма
astronauta *m.* астронавт
astronomia *ż.* астрономия
astronomiczny астрономический
asystent *m.* ассистент
atak *m.* атака, нападение ср.; ~ **sercowy** сердечный приступ
atlas *m.* атлас
atmosfera *ż.* атмосфера
atom *m.* атом
atrakcja *ż.* развлечение ср.
atrakcyjny привлекательный, интересный
atrament *m.* чернила ср.
atut *m.* козырь
audycja *ż.* передача по радио
audyt (bezpieczeństwa) *komr. m.* аудит (*система охраны данных*)
audytorium *m.* аудитория ж.

А

aula *ż.* áктовЫЙ зал *м.*

Australijczyk *т.* австралиец

autentyczny пóдлинный, достовёрный;
оригинальный

autobus *т.* автóбус

auto *п.* автó

autobiografia *ż.* автобиография

autobus *т.* автóбус

autocasco [autokasko] *п.* автострахование

autograf *т.* автóграф

automat *т.* автомат

autokar *т.* автóбус (*туристический*)

autor *т.* áвтор

autorytet *т.*, powaga *ż.*, prestiż *т.*
авторитёт *м.*, прeстíж *м.*

autoserwis *т.* автосёрвис

autostrada *ż.* автострада

awangarda *ż.* авангáрд *м.*

awans *т.* повышéние *ср.* по слúжбе

awantura *ż.* авантюра, скандал *м.*

awaria *ż.* авáрия

awatary (komputerowo wymodelowywane
postacie osób) *контр. мн.* аватáры
(компьютерная зарысовка лиц)

azot *т.* азóт

ażeby чтóбы

ażurowy ажурный

В

babka *ż.*, *babcia* 1) ба́бушка, ба́бка; 2) кекс *м.*,
куліч

baczość! смі́рно!

badacz *т.* иссле́дователь

badanie *п.* иссле́дование

badminton *т.* бадминто́н

badyl *т.* сте́бель

badylarz *т. argo* огоро́дник

bagatela *ż.* пусти́як *м.*, мелочь *ж.*

bagaż *т.* бага́ж

bagażnik *т.* бага́жник

bagażowy *т.*, *tragarz* гру́зчик

bagnet *т.* штык

bagnisty боло́тистый

bajeczny сказа́зочный

bajka *ż.* сказа́зка

bajker *м sport..* ба́йкер (*член мотоклуба*)

bakaleja *ż.* бакале́я

bakteria *ż.* бакте́рия

bal *т.* бал

baleron *т.* ветчина́ *ж.*

balet *т.* балéт

balkon *т.* балко́н

balon *т.* шар

balustrada *ż.* балюстра́да, пере́йла

bałagan *т.* беспоря́док

bałwan *т.* 1) и́дол; 2) сне́жная ба́ба;

3) водяно́й вал

bandaż *т.* бинт

В

bandera *ż.* корабельный стяг *м.*

bania *ż.* ёмкость шарообразной формы

bank *т.* банк

bankiet *т.* банкёт

banknot *т.* банкнот

bańka *ż.* бидон *м*

bankomat *т.* банкомат

bankructwo *п.* банкротство

bar *м.* бар; ~ **mleczny** кафе-молочная;
закусочная

baran *т.* баран

barbar *т.* варвар

barbarzyński варварский

barczysty широкоплечий

bardziej более

bardzo очень

bariera *ż.* барьер *м*

barka *ż.* баржа

barki *мн* плечи; <> **brać na swoje** ~ брать
на себя

barok *т.* барокко *ср*

barometr *т.* барометр

barszcz *т.* борщ

barter *т. hand.* бартер

barwa *ż.* цвет

baryton *т.* баритон

bas *т.* бас

basen *т.* бассейн

basetla *ż.* разновидность контрабаса

basior *т.* волчица *ж.*

- baszta** *ż.* ба́шня
- baśka** *m.* голова́, ра́зум; <> ~ **pracuje** голова́ куме́кает, понима́ет
- baśń** *ż.* скáзка, предáние *ср.*
- bat** *m.* бич, кнут
- batalion** *m.* батальо́н
- bateria** *ż. wojsk.* I батарéя
- bateria** *ż. hydr.* II смесíteль
- batut** *m. sport.* бату́т
- batuta** *ż.* дирижёрская па́лочка
- batyst** *m.* батист
- bawełna** *ż.* хло́пок *м*
- bawić** игра́ть, забавля́ть
- baza** *ż.* I ба́за
- baza** *ż.* II ба́зис
- bazar** *m.* базáр
- bażant** *m.* фазáн
- baż** *m.* 1) слепе́нь; 2) волчо́к, юла́ *ж.*
- beczka** *ż.* бо́чка, каду́шка
- bednarstwo** *n.* бо́ндарство, бонда́рное ремесло́
- befsztyk** *m.* бифште́кс
- bejdzyk** *m.* I бе́йджик (*нагрудная визитная карточка*)
- bejdzyk** *m.* II бе́йджик (*касса оплаты за мобильный телефон*)
- bekon** *m.* беко́н
- bela** *ż.* тюк
- Belg** *m.* бельги́ец
- belgijski** бельгийский

В

belka *ж.* бálка

bełkotać бормотáть

benzyna *ж.* бензѝн м

beret *м.* берéтка *ж.*

beton *м.* бетóн

bez I *м.* сирéнь; **gałązka** **bzu** вéтка сирéни

bez II без; ~ **skutku** без результáта

bezbarwny бесцвётный

bezbłędny безошѝбочный

bezbronny беззащѝтный

bezcelowy бесцéльный

bezcenny бесцénный

bezczelny нáглый

bezdomny *м.* бездóмный, бомж (*без
определенного места жительства*)

bezdroże *п.* бездорóжье

bezgotówkowy безналич́ный

bezgraniczny безгранѝчный

bezinteresowny бескоры́стный

bezkarny безна́казный

bezlitosny беспощáдный, безжа́лостный

bezludny необита́емый

bezład *м.* ха́ос, беспоря́док

bezmierny бесконéчный, неизмерѝмый

beznadziejny безнаде́жный

bezokolicznik *м. gr.* инфинѝтив,
неопределённая фóрма глаго́ла

bezosobowe (*czasowniki*) *gr.* безли́чные
(глаго́лы)

bezpański бесхо́зный

bezpieczeństwo *n.* безопаснóсть *ж.*
bezpieczny безопасный
bezpłatny бесплáтный
bezpodstawny безосновáтельный
bezpośredni непосредственный
bezprawny беззакóнный
bezzadny беспóмошный
bezrobocie *n.* безработица
bezrolny безземельный
bezsennaść *ż.* бессóнница
bezsuktecznie безуспёшный
bezzstronny беспристрастный
bezzterminowy бессрóчный
bezztroski беззабóтный
bezzustannie беспрерывно
bezzuzyteczny бесполезный
bezzwarunkowo безусловно
bezzałogowy беспилóтный
bezzwłocznie немéдленно
bezzwrotny безвозвратный
beżowy бéжевый
bęben *m.* барабáн
bębnić барабáнить
będzie бóдет; <> ~ со ~ бóдет что бóдет
białko *n.* белóк
biathlon *m.* биатлóн
biały *m.* бéлый
bibelot *m.* безделушка *ж.*
biblioteka *ż.* библиотéка
bibuła *ż.* промакашка